

מפתח תשובות נכונות

שאלה	1	2	3	4	5	6	7	8
תשובה	(1)	(3)	(4)	(1)	(1)	(1)	(2)	(3)

שאלה	9	10	11	12
תשובה	(2)	(2)	(2)	(4)

שאלה	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
תשובה	(4)	(1)	(3)	(2)	(2)	(2)	(4)	(4)	(4)	(1)

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. The magnificent palace at Fontainebleau is the crowning glory of French Renaissance architecture.

(1) **תהילה**; פאר - glory

(2) רצון; תשוקה - desire

(3) מוסר; לקח - moral

(4) הקלה; תבליט - relief

תרגום: הארמון המפואר בפונטנבלו הוא פאר הכתר של אדריכלות הרנסנס הצרפתית.

תשובה (1).

2. A well-worded caption can make an average photograph memorable.

(1) חזית - facade

(2) בגד; לבוש - garment

(3) **כיתוב**; תיאור - caption

(4) קדוש; מעונה - martyr

תרגום: כיתוב מנוסח היטב יכול להפוך תצלום ממוצע לבלתי נשכח.

תשובה (3).

3. Within weeks of the assassination of Archduke Franz Ferdinand, the chief European powers were **drawn** into World War I.

- (1) broken - נשברו
- (2) sewn - נתפרו
- (3) worn - נשחקו
- (4) **drawn** - נגררו; נמשכו

תרגום: תוך שבועות מההתנקשות בארכידוכס פרנץ פרדיננד, המעצמות האירופיות המובילות **נגררו** למלחמת העולם הראשונה.

תשובה (4).

4. Rather than **imitate** Western European musical styles, nineteenth-century composer Modest Petrovich Mussorgsky created distinctively Russian forms of music.

- (1) **imitate** - לחקות
- (2) neutralise - לנטרל
- (3) postpone - לדחות
- (4) decorate - לקשט

תרגום: במקום **לחקות** סגנונות מוזיקליים מערב-אירופיים, המלחין מודסט פטרוביץ' מוסורגסקי מהמאה ה-19 יצר צורות מוזיקה רוסיות ייחודיות.

תשובה (1).

5. Seals use their fins and flippers to propel themselves through the water

- (1) **propel** - להניע; לדחוף
- (2) fracture - לשבור; לסדוק
- (3) extort - לסחוט
- (4) behold - להביט; לצפות

תרגום: כלבי ים משתמשים בסנפיריהם וסנפיריהם כדי **להניע** את עצמם במים.

תשובה (2).

6. The Center for American War Letters is an archive of wartime **correspondence** from every conflict in American history.

- (1) **correspondence** - התכתבות; מכתבים
- (2) affluence - עושר; שפע
- (3) proficiency - מיומנות; בקיאות
- (4) expansion - התרחבות

תרגום: המרכז למכתבי מלחמה אמריקאיים הוא ארכיון של **התכתבויות** מזמן מלחמה מכל עימות בהיסטוריה האמריקאית.

תשובה (4).

7. Souvenirs are **tangible** reminders of important people, places, or events.

- (1) retractable - נשלף ; מתקפל
- (2) **tangible** - מוחשי ; ממשי
- (3) susceptible - רגיש ; פגיע
- (4) commendable - ראוי לשבח

תרגום: מזכרות הן תזכורות **מוחשיות** לאנשים, מקומות או אירועים חשובים.

תשובה (2).

8. Some authors prefer to remain anonymous, publishing their works under **assumed** names.

- (1) enchanted - קסום ; מוקסם
- (2) overruled - נדחה ; בוטל
- (3) **assumed** - בדוי ; מאומץ
- (4) invested - מושקע

תרגום: כמה סופרים מעדיפים להישאר אנונימיים, ומפרסמים את יצירותיהם תחת שמות

בדויים.

תשובה (3).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. The pace of construction in Tokyo is dizzying.

תרגום: קצב הבנייה בטוקיו הוא מסחרר.

תשובה (1): טוקיו היא אחת הערים העמוסות ביותר בעולם.

לא נכון. במשפט המקורי נכתב על קצב הבנייה, לא על העומס כללי של העיר.

תשובה (2): טוקיו נבנית במהירות גבוהה ביותר.

נכון. שני המשפטים מתארים את אותו רעיון - קצב בנייה מהיר מאוד בטוקיו. המילה "dizzying" (מסחרר) מתארת מהירות קיצונית.

תשובה (3): טוקיו נמצאת בחזית טכניקות בנייה חדשניות.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב דבר על חדשנות בטכניקות הבנייה, אלא רק על קצב הבנייה.

תשובה (4): טוקיו מעודדת פיתוח של תעשיות חדשות.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב דבר על עידוד תעשיות חדשות.

תשובה (2).

10. Age-related bias in the workplace is regrettably more prevalent than ever.

תרגום: הטיה על בסיס גיל במקום העבודה היא לצערנו נפוצה מאי פעם.

תשובה (1): יותר ויותר, מעסיקים נמצאים תחת לחץ לגייס אנשים מכל הגילים.

לא נכון. המשפט המקורי מדבר על הטיה נגד עובדים על בסיס גיל, לא על לחץ לגייס אנשים מכל הגילים.

תשובה (2): לצערנו, הנוהג של אפליה נגד עובדים על בסיס גיל נפוץ יותר מאשר היה בעבר.

נכון. שני המשפטים מתארים את אותו מצב - אפליית גיל במקום העבודה נפוצה יותר מתמיד, וזהו דבר מצער.

תשובה (3): באופן מפתיע, הצורה הנפוצה ביותר של דעה קדומה במקום העבודה קשורה לגיל.

התשובה אינה נכונה. במשפט המקורי נכתב "regrettably" (לצערנו), לא "surprisingly" (באופן מפתיע). בנוסף, לא נכתב שזו הצורה הנפוצה ביותר של דעה קדומה.

תשובה (4): ככל שאנשים מזדקנים, יש להם בדרך כלל יותר קושי למצוא עבודה.

לא נכון. המשפט המקורי מדבר על הטיה במקום העבודה באופן כללי, ולא עוסק ספציפית בקושי למצוא עבודה.

תשובה (2).

11. Noah Webster's widely lauded American English dictionaries represent but a fraction of his scholarly corpus.

תרגום: המילונים המהוללים של נוח ובסטר לאנגלית אמריקאית מייצגים רק חלק קטן מכלל עבודתו האקדמית.

תשובה (1): המילונים פורצי הדרך של ובסטר לאנגלית אמריקאית היו רק הראשונים בשורה ארוכה של עבודות אקדמיות מוערכות.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב שהמילונים היו הראשונים בשורה של עבודות, אלא שהם מהווים רק חלק קטן מהעבודה האקדמית שלו.

תשובה (2): לובסטר היו מספר רב של הישגים אקדמיים אחרים על שמו מלבד המילונים המפורסמים שלו לאנגלית אמריקאית.

נכון. שני המשפטים מתארים את אותו רעיון - המילונים הם רק חלק קטן מעבודתו האקדמית, כלומר היו לו הישגים רבים נוספים.

תשובה (3): ההשפעה של מילוני ובסטר לאנגלית אמריקאית הועמה על ידי השפעתו המרחיקה לכת בתחומים אקדמיים אחרים.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב שנשפעת המילונים הועמה או שההשפעה בתחומים אחרים הייתה גדולה יותר.

תשובה (4): מול המשימה העצומה של הכנת מילוניו לאנגלית אמריקאית, ובסטר נאלץ לוותר על פרויקטים אקדמיים רבים אחרים.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב שויתר על פרויקטים אחרים, אלא להפך - שהמילונים מייצגים רק חלק קטן מעבודתו.

תשובה (2).

12. Having joined NATO in March 2004, the Baltic states promptly acceded to the European Union (EU), a sequence of events that infuriated Russian President Vladimir Putin.

תרגום: לאחר שהצטרפו לנאט"ו במרץ 2004, מדינות הבלטיק הצטרפו במהרה לאיחוד האירופי, רצף אירועים שהכעיס את נשיא רוסיה ולדימיר פוטין.

תשובה (1): היחסים של מדינות הבלטיק עם פוטין, שכבר היו מתוחים כשהצטרפו לאיחוד האירופי, קרסו לחלוטין כשהגישו מועמדות לנאט"ו ב-2004.

לא נכון. במשפט המקורי הסדר הפוך - קודם הצטרפו לנאט"ו ואז לאיחוד האירופי. בנוסף, לא נכתב שהיחסים "קרסו לחלוטין".

תשובה (2): מדינות הבלטיק היססו להצטרף לנאט"ו ולאיחוד האירופי ב-2004, בידעיה שהדבר יכעיס את פוטין.

לא נכון. במשפט המקורי נכתב שהן הצטרפו "במהרה" (promptly), לא שהיססו.

תשובה (3): למרות מחאותיו של פוטין, מדינות הבלטיק פתחו במשא ומתן על חברות באיחוד האירופי זמן קצר לאחר שהתקבלו לנאט"ו ב-2004.

לא נכון. במשפט המקורי לא נכתב שפוטין מחה לפני ההצטרפות, אלא שרצף האירועים הכעיס אותו.

תשובה (4): פוטין זעם כשמדינות הבלטיק התקבלו לאיחוד האירופי בעקבות הפיכתן לחברות בנאט"ו ב-2004.

נכון. שני המשפטים מתארים את אותו רצף אירועים - הצטרפות לנאט"ו, אחריה הצטרפות לאיחוד האירופי, ותגובת הזעם של פוטין.

תשובה (4).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. It can be inferred from the first paragraph that Uncle Jim's Question Bee was -

תרגום: ניתן להסיק מהפסקה הראשונה ש-Uncle Jim's Question Bee היה -

בפסקה הראשונה נכתב: "Ever since the 1930s, when families across the U.S. tuned in to Uncle Jim's Question Bee on the radio, game shows have been part of American popular culture. Particularly after Truth or Consequences, another radio game show, was adapted for television in 1950, the genre became a hit."

תשובה (1): שודר גם ברדיו וגם בטלוויזיה

לא נכון. בטקסט נכתב שהתוכנית שודרה ברדיו בשנות ה-30, ולא נכתב שהיא שודרה גם בטלוויזיה.

תשובה (2): נקרא מאוחר יותר Truth or Consequences

לא נכון. בטקסט נכתב ש-Truth or Consequences היא תוכנית רדיו אחרת ("another radio game show"), לא שינוי שם של אותה תוכנית.

תשובה (3): שודר רק עד 1950

לא נכון. בטקסט לא נכתב מתי התוכנית הפסיקה לשדר.

תשובה (4): תוכנית המשחקים הפופולרית הראשונה בארה"ב

נכון. מהטקסט ניתן להסיק זאת - נכתב שמאז שנות ה-30, כשמשפחות האזינו לתוכנית זו, תוכניות משחקים הפכו לחלק מהתרבות האמריקאית. המשמעות היא שזו הייתה התוכנית שהחלה את הז'אנר.

תשובה (4).

14. It can be inferred from the first paragraph that a contestant on a game show might be asked to do any of the following except -

תרגום: ניתן להסיק מהפסקה הראשונה שמתמודד בתוכנית משחקים עשוי להתבקש לעשות כל אחד מהדברים הבאים מלבד -

בפסקה הראשונה נכתב על סוגי הפורמטים של תוכניות משחקים: "Chief among these are trivia quizzes, relationship or dating games, and tests of endurance" - משחקי זוגיות או היכרויות, ומבחני סיבולת.

תשובה (1): לעזוב את העבודה שלו או שלה

נכון - זה לא מוזכר. אין בטקסט התייחסות לפורמט שבו מתמודדים מתבקשים לעזוב את עבודתם.

תשובה (2): לנקוב בבירת פרו.

מוזכר. זוהי שאלת טריוויה, והטקסט מזכיר "trivia quizzes".

תשובה (3): לרוץ במדרגות של בניין גבוה

מוזכר. זהו מבחן סיבולת, והטקסט מזכיר "tests of endurance".

תשובה (4): לתאר את סוג האדם שהיה רוצה להתחתן איתו מוזכר. זהו חלק ממשחקי היכרויות, והטקסט מזכיר "relationship or dating games".

תשובה (1):

15. The main purpose of the second paragraph is to discuss -

תרגום: המטרה העיקרית של הפסקה השנייה היא לדון ב –

הפסקה השנייה עוסקת בסיבות שבגללן אנשים רגילים רוצים להופיע בתוכניות משחקים: הסיכוי לזכות בכסף ופרסים, הפנטזיה להפוך למפורסמים, והעובדה שכמה שחקנים וקומיקאים ידועים התחילו את דרכם בתוכניות משחקים.

תשובה (1): החסרונות של להיות בתוכנית משחקים.

לא נכון. הפסקה מזכירה את הפוטנציאל לכישלון או מבוכה, אך זה לא הנושא העיקרי.

תשובה (2): סוגים שונים של אנשים שמשתתפים בתוכניות משחקים.

לא נכון. הפסקה מדברת על "אנשים רגילים" באופן כללי, לא על סוגים שונים.

תשובה (3): מדוע אנשים רוצים להיות בתוכניות משחקים.

נכון. הפסקה מסבירה את המניעים השונים להשתתפות - כסף, פרסים, תהילה.

תשובה (4): אנשים שהפכו למפורסמים בזכות הופעה בתוכניות משחקים

לא נכון. זה מוזכר כדוגמה, אך אינו הנושא העיקרי של הפסקה.

תשובה (3):

16. According to the second paragraph, contestants on game shows -

תרגום: לפי הפסקה השנייה, מתמודדים בתוכניות משחקים –

בפסקה השנייה נכתב: "The chance to win money and prizes offsets the potential for failure or embarrassment in front of millions of viewers".

תשובה (1): לא אוהבים תשומת לב.

לא נכון. בטקסט נכתב ההפך - הם מוכנים להסתכן במבוכה מול מיליוני צופים.

תשובה (2): יכולים לזכות בפרסים ובכסף.

נכון. בטקסט נכתב במפורש "The chance to win money and prizes".

תשובה (3): הם מצחיקים וגם חכמים.

לא נכון. בטקסט לא נכתב דבר על תכונות אלה של המתמודדים.

תשובה (4): נבחרים מהקהל

לא נכון. בטקסט לא נכתב כיצד המתמודדים נבחרים.

תשובה (2):

17. According to the last paragraph, who plays along (line 18) with a game show?

תרגום: לפי הפסקה האחרונה, מי משחק יחד (שורה 18) עם תוכנית משחקים?
בפסקה האחרונה נכתב:

"it is audience involvement – whether in the TV studio or from the comfort of one's living room – that differentiates game shows" ו-"Many viewers actively participate: they talk to the TV screen, advise the contestants, call out answers..."

תשובה (1): המתמודד

לא נכון. המתמודדים הם המשתתפים העיקריים, לא אלה ש"משחקים יחד".

תשובה (2): הצופים בבית.

נכון. בטקסט נכתב שצופים רבים משתתפים באופן פעיל מהסלון שלהם - מדברים למסך, מיעצים למתמודדים וקוראים תשובות.

תשובה (3): המנחה

לא נכון. המנחה מנהל את התוכנית, לא "משחק יחד".

תשובה (4): המפיקים

לא נכון. המפיקים לא מוזכרים בהקשר זה.

תשובה (2).

ק ט ע II (שאלות 18-22)

18. The first paragraph does not state that the Cullinan diamond -

תרגום: הפסקה הראשונה אינה מציינת שיהלום הקולין -

בפסקה הראשונה נכתב על היהלום: משקלו 3,106 קראט, בגודל ובמשקל של לב אדם ממוצע, הוא היהלום הגדול ביותר באיכות תכשיט שנמצא אי פעם, הוצג ביוהנסבורג ונשלח למשרדי חברת המכרות בלונדון.

תשובה (1): הוא היהלום הגדול ביותר שנמצא אי פעם.

מוזכר. נכתב: "it was and still is the largest gem-quality rough diamond ever found".

תשובה (2): נקנה על ידי חברת פרמייר מיין.

לא מוזכר. נכתב שהיהלום נשלח למשרדי החברה בלונדון כדי להימכר, אך לא נכתב שהחברה עצמה קנתה אותו.

תשובה (3): הוצג לציבור לפני שנשלח ללונדון.

מוזכר. נכתב: "was put on display in Johannesburg and later that year was sent to... London".

תשובה (4): היה בגודל של לב אדם.

מוזכר. נכתב: "the weight and size of an average human heart".

תשובה (2).

19. According to the text, the Cullinan was brought to _____ by _____ -

תרגום: לפי הטקסט, הקולין הובא ל- _____ על ידי _____ -

בפסקה השנייה נכתב: "Meanwhile, Joseph's brother Abraham was aboard a different ship bound for the same destination. In one of the pockets of his winter coat was the diamond that was the talk of the world." - כלומר, אברהם אשר נשא את היהלום האמיתי בכיס מעילו על ספינה להולנד.

תשובה (1): לונדון; המלך אדוארד השביעי

לא נכון. המלך קיבל את היהלום כמתנה, הוא לא הביא אותו.

תשובה (2): יוהנסבורג; שירות הדואר.

לא נכון. לא כתוב בקטע כיצד היהלום הגיע ליוהנסבורג, אלא שהוא נשלח מיוהנסבורג ללונדון מלווה בספינת מלחמה.

תשובה (3): מושבת טרנסוואל; חברת פרמייר מיינינג.

לא נכון. היהלום נמצא במושבת טרנסוואל, לא הובא אליה.

תשובה (4): הולנד; אברהם אשר.

נכון. בטקסט נכתב שאברהם אשר, אחיו של יוסף, נסע על ספינה להולנד כשהיהלום האמיתי בכיס מעיל החורף שלו.

תשובה (4).

20. "After due ... formidable task" (line 12) could best be replaced by -

תרגום: "After due ... formidable task" (שורה 12) יכול להיות מוחלף בצורה הטובה ביותר ב-

בשורה 12 נכתב: "After due deliberation, the King decided to entrust the formidable task of cutting and polishing the Cullinan to master craftsman Joseph Asscher" - לאחר שיקול דעת ראוי, המלך החליט להפקיד את המשימה המאתגרת.

תשובה (1): ללא ברירה אחרת, המלך נאלץ לתת את האחריות

לא נכון. "After due deliberation" פירושו שיקול דעת מעמיק, לא חוסר ברירה.

תשובה (2): בעצת מומחים, המלך העניק את הכבוד העצום.

לא נכון. בטקסט לא נכתב שהמלך התייעץ עם מומחים.

תשובה (3): המלך, שלא הצליח למצוא אנגלי מוסמך, הסכים לתת את העבודה.

לא נכון. בטקסט לא נכתב שהמלך חיפש אנגלי או שלא מצא כזה.

תשובה (4): המלך, לאחר שיקול דעת מעמיק, הטיל את המשימה המאתגרת.

נכון. זהו ניסוח מחדש מדויק של "After due deliberation... the formidable task".

תשובה (4).

21. It can be inferred from the text that the real reason that both of the Cullinan's sendoffs were so grand was-

תרגום: ניתן להסיק מהטקסט שהסיבה האמיתית לכך ששתי השליחות של הקולין היו כ"כ מפוארות הייתה -

פתרון: בטקסט מתוארות שתי שליחות מפוארות: האחת מיוהנסבורג ללונדון בליווי שומרים חמושים על ספינה, והשנייה מלונדון להולנד על ספינת חיל הים המלכותי. בשני המקרים, היהלום האמיתי נשלח בדרך צנועה יותר - בדואר רגיל, ובכיס המעיל של אברהם אשר -

תשובה (1): למשוך קונים פוטנציאליים

לא נכון. הליווי המפואר לא היה קשור למכיר אלא להונות את מי שיכול היה לבקש לגנוב אותו.

תשובה (2): לכבד את האימפריה הבריטית.

לא נכון. זו לא הסיבה לליווי המפואר.

תשובה (3): לספק את עניין הציבור.

לא נכון. הליווי המפואר לא נועד לבדר את הציבור.

תשובה (4): להפחית את הסיכוי שייגנב.

נכון. הליווי המפואר שימש כהסחת דעת, בעוד היהלום האמיתי נשלח בדרך צנועה וסמויה כדי למנוע גניבה.

תשובה (4):

22. The main purpose of the last two paragraphs is to -

תרגום: המטרה העיקרית של שתי הפסקאות האחרונות היא -

שתי הפסקאות האחרונות מתארות את תהליך חיתוך היהלום: אשר בילה שישה חודשים בלימוד היהלום, חרט חריץ במשך חודש שלם, הלחץ העצום ביום החיתוך, הניסיון הראשון שבו הסכין נשברה, והניסיון המוצלח ארבעה ימים לאחר מכן.

תשובה (1): לתאר את תהליך חיתוך הקולין.

נכון. שתי הפסקאות מתארות את כל שלבי החיתוך - ההכנות, הלחץ, הכישלון הראשוני וההצלחה הסופית.

תשובה (2): להציג את התוכנית של אשר לחיתוך היהלום.

לא נכון. התוכנית מוזכרת בקצרה, אך עיקר הפסקאות עוסק בתהליך עצמו.

תשובה (3): להסביר מדוע הניסיון הראשון של אשר לחתוך את היהלום נכשל.

לא נכון. הכישלון מוזכר, אך זו לא המטרה העיקרית של הפסקאות.

תשובה (4): לדון בסיכונים שהיו כרוכים בחיתוך הקולין.

לא נכון. הסיכונים מוזכרים, אך הפסקאות מתארות את התהליך כולו ולא רק את הסיכונים.

תשובה (1):